

Міністерство освіти і науки України

Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара
Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства
Кафедра романо-германської філології

«Затверджено»

Ректор ДНУ



проф. Сергій ОКОВИТИЙ

2025р.

«Погоджено»

В.о. проректора ДНУ
з науково-педагогічної роботи
Наталія ГУК

2028р.

ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

- Спеціальність – 035 Філологія
- Спеціалізація – 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно) перша – німецька
- Освітня програма – Німецька та англійська мови і літератури

Розглянуто
на засіданні вченої ради факультету
української й іноземної філології та
мистецтвознавства
Протокол №8 від 18 лютого 2025 р.

Голова вченої ради УЖ- Ірина ПОПОВА

Дніпро
2025

Укладачі програми:

1. Кіркowska І.С., докт. філол. наук, доцент, завідувач кафедри романо-германської філології
2. Крайняк О.М., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології
3. Іжко Є.С., канд. пед. наук, доцент кафедри романо-германської філології
4. Власенко Н.І., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури
5. Ватченко С.О., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури
6. Потніцева Т.М., докт. філол. наук, проф., професор кафедри зарубіжної літератури
7. Пічугіна Т.Є., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури
8. Левченко О.В., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури

Програма ухвалена

- на засіданні кафедри (кафедр):

1. Романо-германської філології від «27» грудня 2024 р., протокол № 5

Завідувачка кафедри  (Інга КІРКОВСЬКА)

2. Зарубіжної літератури від «11» грудня 2024 р., протокол №5

Завідувачка кафедри  (Олена МАКСЮТЕНКО)

- на засіданні науково-методичної ради факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства від «17» лютого 2025 р., протокол №6

Голова  (Ольга НОВІКОВА)

1. ЗАГАЛЬНА ЧАСТИНА

Атестаційний екзамен є засобом контролю засвоєння студентами знань та умінь, передбачених освітньо-професійною програмою «Німецька та англійська мови і літератури» спеціальності 035.043 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька), що затверджена 26 вересня 2024 р., протокол № 2 (редакція №3, зміни до ОП у зв'язку зі змінами до стандарту згідно з наказом МОН України від 13.06.2024 р. № 842).

Успішне складання атестаційного екзамєну та захист кваліфікаційної роботи бакалавра є підставою для надання кваліфікації Бакалавр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

За підсумками вивчення фундаментально-філологічних та професійно-практичних дисциплін студент набуває:

Загальні компетентності:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

Фахові компетентності:

СК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

СК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

СК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

СК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

СК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання за ОП «Німецька та англійська мови і літератури», яких набуває здобувач вищої освіти:

Назва програмного результату навчання	Освітні компоненти, що забезпечують даний програмний результат навчання
ПР 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	ОК 1.2, ОК 1.3, ОК 1.10, ОК 1.11, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.8, ОК 2.9, ОК 2.10, ОК 2.11, ОК 2.12, ОК 2.13, ОК 2.14, ОК 2.15, ОК 2.16, ОК 2.17, ОК 2.18, ОК 2.19, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	ОК 1.8, ОК 1.9, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.14, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	ОК 1.7, ОК 1.8, ОК 1.9, ОК 1.11, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.5, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.8, ОК 2.9, ОК 2.10, ОК 2.11, ОК 2.12, ОК 2.13, ОК 2.14, ОК 2.15, ОК 2.17, ОК 2.18, ОК 2.19, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.	ОК 1.7, ОК 1.8, ОК 1.9, ОК 1.11, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.9, ОК 2.10, ОК 2.12, ОК 2.17, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	ОК 1.7, ОК 1.9, ОК 1.11, ОК 2.3, ОК 2.5, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.8, ОК 2.9, ОК 2.12, ОК 2.13, ОК 2.14, ОК 2.15, ОК 2.16, ОК 2.17, ОК 2.18, ОК 2.19, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).	ОК 1.8, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.4, ОК 2.6, ОК 2.10, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	ОК 1.7, ОК 1.9, ОК 1.11, ОК 2.3, ОК 2.5, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.8, ОК 2.9, ОК 2.12, ОК 2.13, ОК 2.14, ОК 2.15, ОК 2.16, ОК 2.17, ОК 2.18, ОК 2.19, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22
ПР 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	ОК 1.7, ОК 1.8, ОК 1.9, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.9, ОК 2.10, ОК 2.12, ОК 2.18, ОК 2.21
ПР 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.	ОК 1.8, ОК 1.9, ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ОК 2.4, ОК 2.13, ОК 2.14, ОК 2.18, ОК 2.19, ОК 2.20, ОК 2.21, ОК 2.22

Програма атестаційного екзамену за спеціальністю 035 Філологія (Освітня програма – Німецька та англійська мови і літератури) містить питання з дисциплін циклу професійної підготовки бакалавра:

1. Лексикологія основної іноземної мови;
2. Історичний аспект граматики основної іноземної мови;
3. Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови;
4. Стилїстика основної іноземної мови;
5. Теорія та практика перекладу.
6. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження;
7. Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.;
8. Історія зарубіжної літератури XIX ст.;
9. Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.;
10. Історія зарубіжної літератури XX ст.

2. ПЕРЕЛІК ТЕМ ДИСЦИПЛІН, З ЯКИХ ОЦІНЮЄТЬСЯ ВСТУПНИК

1. Навчальна дисципліна №1 «Лексикологія основної іноземної мови»

- 1.1. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen im deutschen Wortschatz;
- 1.2. Der Bedeutungswandel und phraseologische Wortverbindungen der deutschen Gegenwartssprache.

2. Навчальна дисципліна № 2 «Історичний аспект граматики основної іноземної мови»

- 2.1. Die wichtigsten phonetischen Prozesse im Althochdeutschen (Lautverschiebungen, Umlaut, Ablaut, Brechung);
- 2.2. Die Neuerungen bei Deklination und Konjugation in der mittelhochdeutschen Sprachperiode.

3. Навчальна дисципліна № 3 «Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови»

- 3.1. Морфологічні особливості одиниць мовної системи;
- 3.2. Синтаксис та його системно-структурна специфіка.

4. Навчальна дисципліна № 4 «Стилїстика основної іноземної мови»

- 4.1. Funktionalstile der deutschen Sprache;
- 4.2. Mikro- und Makrostilistik.

5. Навчальна дисципліна № 5 «Теорія та практика перекладу з основної іноземної мови»

- 5.1. Die grammatischen Transformationen;
- 5.2. Die lexikalischen Transformationen.

6. Навчальна дисципліна № 6 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження»

- 6.1. Середньовіччя як історико-культурне явище. Західноєвропейська література доби Середньовіччя;
- 6.2. Доба Ренесансу в західноєвропейській культурі: естетична концепція. Західноєвропейська література доби Відродження.

7. Навчальна дисципліна № 7 «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.»
- 7.1. «XVII століття» як особлива історико-культурна епоха у Західній Європі. Естетичні явища бароко і класицизму;
- 7.2. Просвітництво і західноєвропейська література XVIII ст. Класицизм, сентименталізм, рококо як провідні художні напрямки епохи. Проблема преромантизму.
8. Навчальна дисципліна № 8 «Історія зарубіжної літератури XIX ст.»
- 8.1. Загальна характеристика літератури XIX ст. у Західній Європі та США. Основні художні напрямки та фактори їх формування. Художні відкриття письменників-романтиків.
- 8.2. Історія європейського реалізму XIX століття. Ключові фігури та твори.
9. Навчальна дисципліна № 9 «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.»
- 9.1. Провідні напрями, течії, стилі в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст. (реалізм, натуралізм, імпресіонізм, символізм, декаданс/естетизм, неоромантизм): поетикальні риси, система жанрів, представники, репрезентативні твори;
- 9.2. «Нова драма» в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст.: теорія та практика.
10. Навчальна дисципліна № 10. «Історія зарубіжної літератури XX ст.»
- 10.1. Модернізм як естетичний та культурний феномен. Література Європи та США першої половини XX ст.;
- 10.2. Література Європи та Америки другої половини XX ст.: естетико-філософські відкриття та дискусії, провідні художні напрями та течії, автори, жанри, тексти.

3. СТРУКТУРА БІЛЕТУ

Кожен варіант атестаційного екзамену містить 50 тестових завдань, зміст яких стає відомим вступнику лише при отриманні варіанту випробування. Всі питання складені у формі обрання однієї правильної відповіді з чотирьох запропонованих, проти якої вступник має зробити відповідну позначку.

Оцінка за відповідь на кожне питання варіанту атестаційного екзамену може набувати одного з двох значень:

максимального значення 2 бали у випадку правильної відповіді,
мінімального значення 0 балів у випадку неправильної відповіді.

Розподіл питань у кожному варіанті:

- за формою завдань:

Форма завдання	Кількість одиниць у варіанті	Кількість балів за одне завдання	Максимальна кількість балів, яка може бути набрана за весь іспит
Питання на обрання правильної відповіді	50	2	$50 \times 2 = 100$

- за темами навчальних дисциплін:

База містить 10 дисциплін (5 дисциплін лінгвістичного циклу + 5 дисциплін літературознавчого циклу). В кожній дисципліні 2 різних блоки, обирається по 5 завдань із дисципліни (по 2 або 3 завдання з кожного блоку), всього одиниць у варіанті 50.

Для забезпечення оголошеної структури екзаменаційного білета і належної варіативності при його формуванні склад та **об'єм бази тестових завдань** повинен бути таким:

Дисципліни	Всього завдань з дисципліни	Всього завдань з мови / літератури
Дисципліна №1 Лексикологія основної іноземної мови	50	250
Дисципліна №2 Історичний аспект граматики основної іноземної мови	50	
Дисципліна №3 Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови	50	
Дисципліна №4 Стилїстика основної іноземної мови	50	
Дисципліна №5 Теорія та практика перекладу	50	
Дисципліна №6 Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження	50	250
Дисципліна №7 Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.	50	
Дисципліна №8 Історія зарубіжної літератури XIX ст.	50	
Дисципліна №9 Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.	50	
Дисципліна №10 Історія зарубіжної літератури XX ст.	50	
Загальна кількість завдань	500	

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів	Оцінка за національною шкалою	Критерії оцінювання
90-100	Відмінно/ Excellent	Відмінне виконання, надано 90-100% правильних відповідей
82-89	Добре/ Good	Виконання вище середнього рівня, надано 82- 89% правильних відповідей
75-81		В цілому вірне виконання, надано 75-81% правильних відповідей
64-74	Задовільно/ Satisfactory	Непогане виконання, надано 64-74% правильних відповідей
60-63		Виконання задовольняє мінімальним критеріям, надано 60-63% правильних відповідей

0-59	Незадовільно/ Fail	Виконання не задовольняє мінімальним критеріям, надано менше 60% правильних відповідей
------	-----------------------	--

5. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

До навчальної дисципліни № 1. Лексикологія основної іноземної мови:

1. Білоус О.М. Порівняльна лексикологія (курс лекцій навчальний посібник. видання 2-ге доопрацьоване та доповнене. Кіровоград: РВВКДПУ імені Володимира Винниченка. 2013. 244 с.
2. Гінка Б.І. Лексикологія німецької мови: лекції та семінари: навч. посібн. вид. 4е. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2016. 420 с.
3. Левицький В. В. Лексикологія німецької мови. Вінниця : Нова Книга, 2014. 392 с.
4. Крайняк О.М. Посібник до вивчення дисципліни: «Лексикології німецької мови»: укладач Крайняк О.М. Дніпро: Ліра, 2019. 64 с.
5. Огуй О. Д. Лексикологія німецької мови / О. Д. Огуй. Вінниця : Нова книга, 2015. 416 с.
6. Lexikologie der deutschen Sprache: Lehrbuch-Лексикологія німецької мови: Навчальний посібник для студ. ф-ту іноземних мов / А.А.Король. Чернівці: Книги ХХІ, 2017. 112 с.
7. Вишивана Н. В. Теоретичний курс сучасної німецької мови. Модуль лексикологія. Методичний посібник. Вінниця: Вінницький державний педагогічний університет, 2020. 126 с.

До навчальної дисципліни № 2. Історичний аспект граматики основної іноземної мови

1. Левицький В.В. Історія німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2017. 216 с
2. Kijko J., Kudrjawzewa O. Deutsche Grammatik: Theorie und Praxis : навч. посіб. Чернівці : Чернів. нац. ун-т. 2018. 187 S.
3. Кійко С.В. Geschichte der deutschen Sprache: навчальний посібник. Чернівці: ЧНУ, 2018.
4. Peter Polenz. Geschichte der deutschen Sprache. Walter de Gruyter. Berlin 2020.
5. Halytska O. Deutsche Sprachgeschichte: метод. рек. і текст лекцій. Луцьк: ФОП Оконська А. Ю., 2017. 136 с.

До навчальної дисципліни № 3. Теоретичний аспект граматики основної іноземної мови:

1. Потапова Ж. С. Теоретична граMATика: навч. посіб. для студ. Харків: Вид-во НУА, 2017. 68 с.
2. Theoretische Grammatik : навч. посіб. для студентів 4 курсу ф-ту «Референт-перекладач» з дисципліни «Теоретична граMATика» (нім. мова) / Нар. укр. акад., [каф. герм. та роман. філол.; упоряд. Ж. С. Потапова]. Харків: Вид-во НУА, 2017. 68 с.
3. Tscholos I. Theoretische Grammatik der deutschen Sprache. Ужгород: ФОП Бреза А.Е., 2012. 83 с.
4. Белозьорова Ю.С. Теоретична граMATика німецької мови: Навчально-методичний посібник / Белозьорова Ю.С., Герасімова Г.Л., Приходько А.М. Запоріжжя : ЗНУ, 2017. 74 с.
5. Paul H. Deutsche Grammatik : [in 5 Bd.] / Paul H. – Halle/Saale : Max Niemeyer, 2017

До навчальної дисципліни № 4. Стилiстика основної іноземної мови:

1. Казимір В.О., Яремчук І.М. Stilistik der deutschen Sprache. Lehrmittel für die Studenten. Кам'янець-Подільський. 2018. 165 с.
2. Наер Н. М. Стилiстика німецької мови: навч. посіб. К. : Виша школа, 2016. 271 с.
3. Сушко-Безденежних М. Г. Стилiстика німецької мови: навч. посіб. для студ. факульт. іноз. мов ВНЗ (німецькою мовою). Суми: Видавництво СумДПУ ім. А. С. Макаренка, 2011. 120 с.

4. Ляшенко Т. С. Функціональна стилістика німецької мови : навчальний посібник для студентів / Т. С. Ляшенко. Львів : Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2017. 112 с.
5. Тимченко Є. П. Порівняльна стилістика німецької та української мов / Є. П. Тимченко. Вінниця: Нова книга, 2016. 240 с.

До навчальної дисципліни № 5. Теорія та практика перекладу:

1. Введенська Т. Ю. Вступ до теорії та практики перекладу: навчальний посібник / під заг. ред. Т. Ю. Введенської; Нац. гірн. ун-т. Дніпро: НГУ, 2017. 191 с.
2. Кучер З.І. Практика перекладу : Навчальний посібник. Вінниця : Нова Книга, 2013. 504 с.
3. Синегуб С. В. Theorie und Praxis der Übersetzung: Deutsch – Ukrainisch. Теорія та практика перекладу з німецької мови. : Навч. посібник / С.В.Синегуб. К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. 272 с.
4. Синегуб С.В. Методологічні засади перекладацького аналізу тексту (Methodologische Ansätze der Übersetzungsrelevanten Textanalyse): Навч. Посібник . К.: Вид.центр КНЛУ, 2013. 151 с.
5. Синегуб С. В. Метод реферативного перекладу вихідного тексту. Навч. Посібник. К.: Вид. центр КНЛУ, 2013. 151 с.

До навчальної дисципліни №6 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».

Першоджерела (художні тексти):

Ірландські саги.
 Скандинавський епос.
 Беовулф.
 Пісня про Роланда.
 Пісня про мого Сіда.
 Пісня про Нібелунгів.
 Поезія трубадурів та міннезінгерів.
 Роман про Трістана та Ізольду.
 Поезія вагантів.
 Роман про Лиса.
 Роман про Розу.
 Поезія Ф. Війона.
 Данте. Нове життя. Божественна комедія.
 Петрарка. Книга пісень.
 Боккаччо. Декамерон.
 Рабле. Гаргантюа та Пантагрюель.
 Поезія Плеяди.
 Шекспір. Сон літньої ночі. Венеційський купець. Ромео та Джульєтта. Гамлет.
 Отелло. Король Лір. Макбет. Буя. Ричард III. Сонети.
 Е. Роттердамський. Похвала Глупоті.
 Лопе де Вега. Собака на сні.
 Сервантес. Дон Кіхот.

Навчальна та довідкова література

1. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. 92 с.
2. Історія зарубіжної літератури. Середні віки. Відродження: Навчально-методичний посібник / Укл. Бездір Н., Демчик М. Ужгород, 2023. 121 с.
3. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та Відродження (для студентів філологічного факультету): навчально-методичний комплекс / уклад. Т.Й. Бандура. Одеса: ПНІУ, 2018. 65 с.

4. Методичні рекомендації до практичних занять з навч. дисц. «Історія зарубіжної літератури (Середні віки й Відродження)» / укл.: Н.І.Власенко, О.В.Левченко. Дніпро: «Барвікс», 2023. 36 с.
5. Поліщук Л. Б. Історія зарубіжної літератури. Античність. Середні віки. Відродження : навч.-метод. посіб. Умань: ВПЦ «Візаві», 2017. 156 с.
6. Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури (Антична література, література Середніх віків та Відродження. Ужгород: УжНУ. 2023. 47 с.
7. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. 335 с.

До навчальної дисципліни №7. «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.»

Першоджерела (художні тексти):

Мілтон Дж. Втрачений рай. Самсон-борець.
 Корнель П. Сід. Горацій.
 Расін Ж. Андромаха. Федра.
 Мольєр Ж.-Б. Тартюф. Мізантроп. Дон Жуан. Скупий. Міщанин-шляхтич.
 Буало Н. Поетичне мистецтво.
 Кальдерон П. Життя – це сон.
 Гріммельстаузен Г. Сімпліцій Сімпліссімус.
 Дефо Д. Робінзон Крузо.
 Свіфт Дж. Мандрі Гулівера.
 Філдінг Г. Історія Тома Джонса, знайди.
 Голдсміт О. Векфільдський священик.
 Стерн Л. Життя та погляди Трістрама Шенді, джентльмена. Сентиментальна подорож.
 Готичний роман (Г. Уолпол, А. Радкліф, М. Льюїс).
 Вольтер Кандід. Простодушний.
 Дідро Д. Черниця.
 Руссо Ж.-Ж. Сповідь. Юлія, або Нова Елоїза.
 Бомарше П. Весілля Фігаро.
 Гете Й.В. Страждання юного Вертера. Фауст.
 Шиллер Ф. Розбійники. Вільгельм Телль.

Навчальна та довідкова література

1. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». Частина 1. Д.: Інновація. 2019. 30 с.
2. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». Частина 2. Д.: Інновація. 2019. 54 с.
3. Ватченко С. О., Максютенко О. В., Каліберда Н. В. Англійський роман XVIII ст. Класика як досвід діалогу: посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII – XVIII ст.» / С. О. Ватченко, О. В. Максютенко, Н. В. Каліберда. Д.: Гарант-СВ, 2024. 112 с.
4. Голубішко І.Ю. Англійська література доби просвітництва // Фондові лекції викладачів факультету іноземної філології : [навчальне видання] / За заг. ред. П. Л. Шулик, О. В.Кеби. Частина III. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2015.
5. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
6. Зарубіжна література XVII–XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. К: «Талком», 2018. 366 с.
7. Гаврило І.В., Рошко М.М., Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст.: Навчальний посібник. Ужгород : УжНУ. 2022. 117 с.

8. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури XVII - XVIII століття: матеріали для вивчення : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2021. 168 с.
9. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. 335 с.

До навчальної дисципліни №8. «Історія зарубіжної літератури XIX ст.».

Першоджерела (художні тексти):

Шатобріан. Рене.
 Жермена де Сталь. Корінна
 Нод'є Ш. Жан Сбогар
 Гюго В. Собор Паризької Богоматері.
 Меріме П. Кармен
 Стендаль. Червоне і чорне.
 Бодлер Ш. Квіти зла.
 Флобер Г. Пані Боварі.
 Новаліс. Генрих фон Офтердінген.
 Клейст. Міхаель Кольхаас
 Гофман. Крихітка Цахес. Дон Жуан. Життєві погляди kota Мурра.
 Гейне. Поезія. Поема Німеччина. Зимова казка.
 Блейк В. Пісні безвинності. Пісні досвіду.
 Вордсворт. Вірши. Сонети.
 Байрон. Паломництво Чайльд Гарольда. Корсар. Дон Жуан.
 Шеллі. Вірші. Поема Прометей звільнений. Трагедія Ченчі.
 Шеллі М. Франкенштейн.
 Скотт В. Айвенго.
 Діккенс Ч. Посмертні записки Піквікського клубу. Домбі і син.
 Теккерей В. Ярмарок марнославства.
 Бронте Ш. Джейн Ейр.
 Ірвінг В. Ріп Ван Вінкль.
 Купер Ф. Останній з могікан.
 По Е. Поезія. Оповідання: Падіння дому Ашерів. Викрадений лист, Занурення у
 Мальстрем.
 Мелвілл Г. Мобі Дік, або Білий кит.
 Готорн Н. Яскраво-червона літера.
 Вітмен В. Листя трави.
 Дікінсон Е. Поезія.

Навчальна та дослідкова література

1. Анісімова Л. Американська література: від витоків до доби реалізму : навч. посіб. для студентів / Л. Анісімова. Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка. 2023. 124 с.
2. Анненкова О.С. Англійська література вікторіанської епохи. Курс лекцій: Навчальний посібник. Київ. 2016. 168 с.
3. Дітькова С.Ю. Історія зарубіжної літератури XIX століття (Курс лекцій). Режим доступу: <http://library.znu.edu.ua/files/sto.htm>
4. Жужгіна-Аллахвердян Т. М. Джон Кітс (1795-1821). Античний міф і романтичні парадокси. Монографія. Дніпро: Журфонд, 2023. 226 с.
5. Методичні вказівки до практичних занять з курсів «Історія зарубіжної літератури XIX ст.» та «Історія зарубіжної літератури кінця XIX – початку XX ст. (Література Великої Британії та США)» / Укладачі Потніцева Т.М., Велігіна Н.Г. Д.: ДНУ, 2015.
6. Зарубіжна література XVII-XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. К: «Талком», 2018. 366 с.
7. Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури XIX століття. Доба реалізму : навч. посіб. для студ. / Т.І. Тверітінова. К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2020. 424 с.

8. Тверітінова Т., Шовкопляс Г. Історія зарубіжної літератури XIX століття. Перша половина: доба романтизму. – Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2018.
9. Французька література другої половини XIX – початку XX століть: напрями, течії, постаті. Монографія. К.: ФОП Лебедь, 2019. 226 с.

До навчальної дисципліни №9. «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».

Першоджерела (художні тексти)

Золя Е. Жерміналь.
 Мопассан Г. де Життя. Любий друг. Пампушка.
 Франс А. Острів пінгвінів. Боги жадають.
 Рембо А. Вірші.
 Верлен П. Вірші.
 Гюїсманс Ж.-К. Навпаки.
 Метерлінк М. Сліпі. Синій птах.
 Ібсен Г. Пер Гюнт. Ляльковий дім. Привиди. Будівник Сольнес.
 Стріндберг А. Фрекен Юлія.
 Гауптман Г. Перед сходом сонця. Ткачі.
 Манн Т. Будденброки. Смерть у Венеції. Тоніо Крегер.
 Манн Г. Вірнопідданий.
 Рільке Р.М. Нові вірші. Сонети до Орфея.
 Голсуорсі Дж. Власник.
 Гарді Т. Тесс з роду Д'Ербервіллів.
 Стівенсон Р.Л. Острів скарбів. Химерна пригода з доктором Джекілем та містером Гайдом.
 Вайлд О. Портрет Доріана Грея.
 Шоу Б. Професія місіс Воррен. Пігмаліон. Дім, де розбиваються серця.
 Кіплінг Р. Вірші.
 Твен М. Пригоди Гекльберрі Фінна.
 Драйзер Т. Сестра Керрі.
 Лондон Дж. Мартін Іден. Північні оповідання.
 Джеймс Г. Дезі Міллер.
 О. Генрі Оповідання.

Навчальна та довідкова література

1. Вишницька Ю.В., Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури межі XIX–XX століть: навч.-метод. посібник для студентів / вид. друге, випр. й доповн. К.: Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2022.
2. Гальчук О. Трагічний блазень французької літератури як топос ідентичності (з художнього досвіду Віктора Гюго і Поля Верлена) [Електронний ресурс] // Синопис: текст, контекст, медіа. 2020. № 26(3). С. 73–83. Режим доступу: [https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/32409/1/Halchuk_Synopsis_26\(3\).pdf](https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/32409/1/Halchuk_Synopsis_26(3).pdf)
3. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XIX – початку XX століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка [2ге вид.]. К.: Центр учбової літератури, 2022. 400 с.
4. Зарубіжна література межі XIX–XX та XX століття : підручник / С. К. Криворучко, Л. В. Бондарук, Н. О. Висоцька, Л. В. Гармаш, Н. С. Ісасва [та ін. ; за заг. ред. С. К. Криворучко] ; Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. – Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2023. 1351 с.
5. Кирилова О. Культурологічна модель декадентського твору. *Наукові записки НаУКМА*. 2016. Том 179. Теорія та історія культури. С.28 – 31.
6. Пічугіна Т. Є. Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX століття: конспект лекцій / Т. Є. Пічугіна, Д. : Тріменс ЛТД, 2021. 48 с.

7. Сосік О. Витоки декадансу в європейському образотворчому мистецтві другої половини 19 – початку 20 ст. *Українська культура: минуле, сучасне, шляхи розвитку*. 2018. № 28.

До навчальної дисципліни №10. «Історія зарубіжної літератури XX ст.»

Першоджерела (художні тексти)

Пруст М. На Сваннову сторону.
Жід А. Фальшивомонетники.
Бретон А. Маніфест сюрреалізму. Вірші.
Елюар П. Вірші.
Супо Ф. Вірші.
Камю А. Сторонній. Чума.
Сартр Ж.-П. Нудота. Мухи.
Йонеско Е. Лиса співачка. Носороги.
Бекетт С. Чекаючи на Годо.
Роб-Грійє А. В лабіринті.
Ремарк Е. М. На західному фронті без змін.
Бенн Г. Вірші.
Гейм Г. Вірші.
Тракль Г. Вірші.
Брехт Б. Матінка Кураж та її діти. Життя Галілея.
Манн Т. Чарівна гора. Доктор Фаустус.
Гессе Г. Степовий вовк.
Белль Г. Більярд о пів на десяту.
Грасс Г. Бляшаний барабан.
Кафка Ф. Процес. Перевтілення.
Джойс Дж. Улісс. Дублінці.
Вулф В. Місіс Делловей. До маяку.
Лоуренс Д. Г. Коханець леді Чаттерлі.
Олдінгтон Р. Смерть героя.
Еліот Т.С. Любовна пісня Дж. Альфреда Пруфрока. Порожні люди. Безплідна земля.
Паунд Е. Вірші.
Г'юм Т. Вірші.
Фолкнер В. Галас та шаленство.
Гемінгвей Е. Прощай, зброє! По кому подзвін. Старий і море.
Фіцджеральд Ф. С. Великий Гетсбі.
Селінджер Д. Дж. Ловець у житті.
Голдінг В. Володар мух.
Фаулз Дж. Колекціонер. Жінка французького лейтенанта.
Мердок А. Під сіткою. Чорний принц.
Боргес Х. Л. Оповідання.
Кортасар Х. Оповідання.
Маркес Г. Г. Сто років самотності.
Барнс Дж. Історія світу в 10½ главах.
Каннінгем М. Години.
Зюскінд П. Запахи.
Еко У. Ім'я Рози.
Павич М. Хозарський словник.

Навчальна та довідкова література

1. Александрова Г. О. Історія зарубіжної літератури XX – початку XXI століть : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Мелітополь, 2018. 178 с.

2. Зарубіжна література межі XIX–XX та XX століття : підручник / С. К. Криворучко, Л. В. Бондарук, Н. О. Висоцька, Л. В. Гармаш, Н. С. Ісаєва [та ін. ; за заг. ред. С. К. Криворучко] ; Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2023. 1351 с.
3. Історія зарубіжної літератури першої половини XX століття: Практикум : навч. посіб. / Уклад. Гальчук О.В. К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2017. 428 с.
4. Колошук Н. Г. Історія зарубіжної літератури XX століття: у 2 ч. Частина 1: Модерна доба: навчальний посібник для закладів вищої освіти. — Київ: Видавничий дім «Кондор», 2023. 520 с.
5. Мірошніченко Л.Я. Проекції скептицизму у сучасному британському романі: генеза, традиція, поетика. Київ : Генеза, 2015. 420 с.
6. Новітня література Великої Британії та США : навчально-методичний посібник / Упорядники О.В. Кеба, Т.В. Кеба, Р.М. Семелюк. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2017. 120 с.
7. Поетика невизначеності: від модернізму до постмодернізму і далі : Монографія / О. В. Кеба, В.В. Черноконь. Кам'янець-Подільський : Видавець Ковальчук О.В., 2024. 212 с.
8. Помазан І. Історія зарубіжної літератури XX століття : підруч. для студ. гуманітар. ф-тів вищ. навч. закл. / І. О. Помазан : Нар. укр. акад.. [каф. українознав.]. Х. : Вид-во НУА, 2016. 264 с.
9. Художньо-естетичні парадигми новітньої літератури : навчальний посібник / Упорядники О.В. Кеба, О.Г. Шаповал, І.Ю. Голубішко. Кам'янець-Подільський : Видавець Ковальчук О.В., 2021. 234 с.
10. Яременко Н. В., Коломієць Н. С. Історія зарубіжної літератури II половини XX століття. Практикум. Кривий Ріг. 2022. 103 с.